

МФ487РФАР



## ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ЗАКУПКИ



**ДОГОВОР ПОДРЯДА № 161**  
*о закупке работ по ремонту Единого Культурного  
Центра в мун. Чадыр-Лунга (второй этап работ)*

« 16 » октябре 2018 г.

мун. Чадыр - Лунга

### 1. Стороны договора

Настоящий договор заключен между **Примэрией мун. Чадыр – Лунга** в лице Примара Топал Анатолия Афанасьевича, с местонахождением в мун. Чадыр – Лунга, ул. Ленина, 91, телефон: 0291 2-25-09, факс: 0291 2-25-04, e-mail: primaria.ceadirlunga@gmail.com , в качестве Бенефициара, с одной стороны, и **SRL «Turnaconstruct»**, с местонахождением в г. Чадыр - Лунга, ул. Болгарская, 87 , телефон: 068826363, факс: 0291 2-09-30, e-mail: edgar-p@inbox.ru , зарегистрированный в Государственной регистрационной палате, Extras № 220 от 05.06.2017года, уполномоченный для строительной деятельности: разрешение № 049672 Seria A MMII от 21.07.2015 года, выданное Camera de Licentiere RM, годен до 20.07.2020 года, для видов деятельности строительных работ, в лице директора Киорогло Г.Д., в качестве Подрядчика, с другой стороны.

### 2. Предмет договора

Подрядчик обязуется **выполнить работы по ремонту Единого Культурного Центра в мун. Чадыр-Лунга (второй этап работ)**, в соответствии с положениями проектно-сметной документации, с подробностями о выполнении, а также с действующими техническими нормативами, стандартами и предписаниями.

**Код CPV: 45453000-7**

### 3. Период выполнения

3.1. Длительность выполнения работ по договору составляет 30 (тридцать) рабочих дней с момента подписания договора или получения приказа о начале работ.

3.2. Период выполнения может быть продлен, если принудительный порядок деятельности стал следствием следующих причин:

- а) вызванных Бенефициаром;
- б) вследствие некоторых забастовок, организованных федерацией профсоюзов отрасли на национальном уровне и признанных как законные на основании правосудия персонала Генерального подрядчика или вследствие некоторых схожих событий, проводимых у экономического оператора, который является поставщиком Генерального подрядчика;
- в) вследствие обстоятельства непреодолимой силы или другой непредвидимой и неменяемой в вину чрезвычайной ситуации для Генерального подрядчика;
- г) влияния климатических факторов, препятствующих соблюдению в выполнении действующих норм и технических регламентов положений технического задания;
- е) стихийных бедствий, признанных законным органом власти.

3.3. Согласно письменному распоряжению Бенефициара, Генеральный подрядчик приостанавливает выполнение работ или некоторых их частей на срок и в порядке, в котором Бенефициар считает необходимым. На время приостановления Генеральный подрядчик обеспечивает защиту и сохранение работ соответствующим образом, как об этом распоряжается Бенефициар. Дополнительные расходы вследствие приостановления работ, которые несет Генеральный подрядчик, оплачивает Бенефициар.

3.4. При завершении работ Генеральный подрядчик сообщает Бенефициару, что выполнены условия приемки, запрашивая созыв комиссии. На основании данного уведомления Бенефициар созывает комиссию по приемке.

3.5. На основании документов, подтверждающих выполнение и констатации, выполненные на месте, Бенефициар оценивает, соблюдены ли условия для уведомления комиссии по приемке. В случае если будет установлено, что имеются недостатки и дефекты, о них сообщается Генеральному подрядчику, с установлением срока, необходимого для завершения или устранения. После установления ликвидации всех недостатков и дефектов, по новому запросу Генерального подрядчика Бенефициар созывает комиссию по приемке. Комиссия по приемке устанавливает выполнение работ в соответствии с исполнительной документацией, действующими регламентами и с положениями по договору. В зависимости от констатаций Бенефициар утверждает или отклоняет приемку. Приемка может осуществляться и в отношении физически и функционально отдельных частей строительства.

#### **4. Стоимость работ и порядок оплаты**

4.1. Стоимость работ по ремонту ЕКЦ, представляющих предмет настоящего договора составляет: **1 878 463,29 лев ( один миллион восемьсот семьдесят восемь тысяч четыреста шестьдесят три лея, 29 бань). Включая НДС: 313 077 лей 21 бань.**

4.2. Оплата за выполненные работы осуществляется в пределах годовых бюджетных отчислений на 2018г. в течение 30 дней после подписания акта окончательной приемки работ.

4.3. Оплата финальной накладной осуществляется незамедлительно после проверки и приемки окончательной платежной ситуации Бенефициаром. Если проверка продлевается по различным причинам, но в особенности, вследствие возможных споров, стоимость работ, не состоящих в споре, оплачивается незамедлительно.

4.4. Договор не будет считаться завершенным до подписания комиссией по приемке

протокола окончательной приемки, подтверждающего, что работы были выполнены согласно договору.

4.5. Окончательная приемка осуществляется согласно законным положениям. Оплата последних сумм, задолженных Бенефициаром Генеральному подрядчику за выполненные работы не обуславливается подписанием протокола окончательной приемки.

## **5. Корректировка стоимости договора**

5.1. Для случаев когда, необходимо внести изменения в стоимость договора относительно ее увеличения или уменьшения, стороны соблюдают положения нормативных актов в области государственных закупок, регламентирующих порядок корректировки стоимости договоров о государственной закупке.

## **6. Генеральный подрядчик и отраслевые субподрядчики**

6.1. Генеральный подрядчик выполняет все работы, предусмотренные в договоре, в сроки, установленные общим графиком выполнения работ и графиком выполнения и качества, соответствующего положениям действующих нормативных актов и настоящего договора.

6.2. В случае если части работы, в отношении которой заключен договор, выполняются в субподряде, Генеральный подрядчик должен представить бенефициару список отраслевых субподрядчиков и работы, которые они выполняют.

6.3. На протяжении выполнения работ Генеральный подрядчик обязуется сообщать, по требованию Бенефициара, данные о признании отраслевых субподрядчиков.

6.4. Наем рабочей силы на основании соглашения не считается предметом субподряда.

## **7. Права и обязательства генерального подрядчика и бенефициара**

7.1. Вся документация, необходимая для выполнения договорных работ, предоставляется Бенефициаром в распоряжение Генерального подрядчика в трех экземплярах, в сроки, установленные в договоре, посредством общего графика выполнения общественных работ.

7.2. Генеральный подрядчик обязуется выполнять работу, в сроки, установленные в договоре, под собственную ответственность. Для этого он обязуется соблюдать проект, исполнительную документацию и положения действующих нормативных актов в строительстве. Также, он обязуется руководить выполнением договорных работ и следить за соблюдением порядка на месте, где осуществляется деятельность.

7.3. Документация, предоставленная в распоряжение Генерального подрядчика, распределяется следующим образом:

а) полный экземпляр документации предусматривается для заполнения технического паспорта;

б) два экземпляра остаются в распоряжении Генерального подрядчика, из которых один

экземпляр хранится у прораба, а

с) другой хранится в его распоряжении для консультации Государственной инспекцией в строительстве, а также уполномоченными лицами, в том числе аттестованным ответственным за технический надзор.

7.4. Чертежи, расчеты, проверки расчетов, технические задания (приложения) и другие документы, которые Бенефициар или Генеральный подрядчик должен составить и затребованы проектирующим субподрядчиком, предоставляются в его распоряжение Бенефициаром или Генеральным подрядчиком, при необходимости, по требованию и в сроки, установленные в приложениях договора. Соответствующие документы не могут быть опубликованы, размножены или использованы в иных целях, чем те, что установлены в договоре и должны быть возвращены по требованию, если не предусмотрено иное.

7.5. Присужденная оферта является неотъемлемой частью договора. Она должна быть верной и полной. Установленные цены покрывают все обязательства по договору и все операции для соответствующего завершения или содержания работ. После приема его оферты Генеральный подрядчик представляет Бенефициару на утверждение графика рассрочки платежа финансовых средств, необходимых для выполнения работ, соотнесенные с графиком выполнения работ согласно технологическому порядку выполнения.

7.6. Если Бенефициар не выдает в полезное время дополнительные распоряжения, содержащие инструкции или утверждения, приказы, директивы или детали, Генеральный подрядчик сообщает Бенефициару посредством писем, сколько можно, что он вызывает задержки и простои в осуществлении работ. Уведомление содержит детали или распоряжения, которые необходимы, и указывает дату, когда они были необходимы, а также задержки и простои, вызванные вследствие отсутствия данных документов.

7.7. Вся документация, необходимая для выполнения работ субподряда предоставляется в распоряжение субподрядчиков Генеральным подрядчиком, без оплаты, в двух экземплярах, в сроки из субподряда (договоры субподряда), установленные графиком выполнения.

7.8. Генеральный подрядчик выполняет и обслуживает все работы, обеспечивает рабочую силу, материалы, строительное оборудование и объекты временного характера для выполнения работ. Он берет на себя всю ответственность за все операции, проводимые на строительной площадке и за используемые процедуры выполнения.

7.9. Форма банковской гарантии, принятой Бенефициаром составляет 2 % от стоимости присужденного договора.

7.10. Генеральный подрядчик, посредством присуждения оферты в его пользу, обязуется получить гарантию со стороны банка на сумму, представляющую гарантию добросовестного исполнения договора, в размере 10 % от стоимости присужденного договора. Данные удержания выполняются до заполнения гарантии добросовестного исполнения.

7.11. Гарантия добросовестного исполнения в размере 10% (от общей стоимости в оферте) возвращается Генеральному подрядчику на основании уведомления Бенефициара банковскому агенту. Уведомление осуществляется после подписания протокола окончательной приемки.

7.12. Бенефициар обязуется вернуть Генеральному подрядчику гарантию в установленный срок, не позднее истечения срока добросовестного исполнения, если он не подал до той даты требования в ее отношении. Столько времени, сколько поданные требования не разрешены, Бенефициар может удерживать соответствующую часть стоимости гарантии, в пределах причиненного ущерба.

7.13. Генеральный подрядчик гарантирует, что на день приемки, выполненная работа соответствует качеству, установленному в договоре, соответствует действующим техническим регламентам и не имеет недостатки, которые могут уменьшить или даже аннулировать размер или возможность использования согласно нормальным условиям использования или условиям договора.

7.14. В отношении работ, в отношении которых проводятся испытания, считается выполненным качеством образца столько времени, сколько результаты вносятся в пределы, допустимые действующими техническими регламентами.

7.15. Бенефициар вправе наблюдать за осуществлением работ в соответствии с положениями договора, посредством аттестованных ответственных за технический надзор. Им обеспечивается доступ на место работы, в мастерские, склады и везде, где проводится деятельность, связанная с выполнением договорных обязательств. По требованию, в их распоряжение необходимо предоставить чертежи и исполнительную документацию для изучения и дать им все разъяснения, условием является, чтобы этим не разглашались секреты Генерального подрядчика. Секретная информация, а также секретная документация считается Бенефициаром конфиденциальной.

7.16. Бенефициар уполномочен выдать распоряжения, которые считает необходимыми для выполнения работ, с соблюдением прав Генерального подрядчика. Распоряжения направляются, в принципе, только Генеральному подрядчику и прорабу, за исключением случаев, когда необходимо вмешаться против неизбежной и объявленной опасности. Бенефициару необходимо сообщить фамилию профессионально - технически аттестованного прораба, который руководит выполнением работ и проверяет их качество со стороны Генерального подрядчика.

7.17. Если Генеральный подрядчик считает, что распоряжения Бенефициара необоснованны или нецелесообразны, он может предъявить возражения, но это не освобождает его от выполнения полученных распоряжений, кроме случая, когда они противоречат законным положениям. Если посредством выполнения распоряжений Бенефициара создаются трудности в выполнении, вызывающие дополнительные расходы, их оплачивает Бенефициар.

7.18. Разбивка основных осей, столбов, путей сообщения и пределов земельного участка, предоставленного в распоряжение Генерального подрядчика, а также материализация высотных отметок в непосредственной близости участка, относится к обязанностям Бенефициара.

7.19. Для проверки разбивки Бенефициаром или проектировщиком, Генеральный подрядчик должен защищать и хранить все реперы, столбы или другие предметы, используемые при разбивке работ.

7.20. Возведение участка, разбивки и высотные отметки, а также другая документация, предоставленная в распоряжение Генерального подрядчика Бенефициаром для выполнения договора, являются решающей. Генеральный подрядчик обязуется проверить полученную документацию и сообщить Бенефициару об установленных или предполагаемых ошибках и неточностях.

7.21. Генеральный подрядчик обязуется установить все отношения, регламентирующие отношения с отраслевыми субподрядчиками и несет ответственность перед Бенефициаром за соблюдение отраслевыми субподрядчиками законным и профессиональных положений и обязательств.

7.22. Бенефициар обязуется получить все разрешения и заключения, предусмотренные в нормативных актах, а также регламентах (документах), которые позволят ему выполнение работ по договору.

7.23. На протяжении выполнения работ Бенефициар вправе распорядиться в письменной форме о:

а) устранение со строительной площадки любого материала, которые не соответствует по качеству;

б) замене несоответствующего по качеству материала на другой, соответствующий;

с) устранение или переделке любой работы или части работы, несоответствующей с точки зрения качества.

7.24. В случае невыполнения Подрядчиком распоряжений из пункта 7.23., Бенефициар может остановить работы, нанять и оплатить другим подрядчикам за выполнение данных работ, ставя, таким образом, в опоздание Подрядчика, который будет обязан в условиях закона, возместить расходы, понесенные бенефициаром в связи с фактом невыполнения.

7.25. В случае если во время выполнения работ, на участках обнаруживаются исторические, артистические или научные ценности, Генеральный подрядчик обязуется остановить выполнение работ в соответствующей зоне и сообщить об этом Бенефициару, органам полиции или компетентным органам.

7.26. Во время выполнения работ Генеральный подрядчик обязуется поддерживать подъездные пути свободными, убирать оборудование, устранять избыток материалов, отходов и временных работ любого типа, которые не нужны, а по завершению работ Генеральный подрядчик уберет со строительной площадки все строительное оборудование, избыток материалов, отходов и временных работ.

7.27. Генеральный подрядчик должен получить, за собственный счет, все заключения и утверждения и оплатить все необходимые сборы, связанные с выполнением работ, а также для имущества или прав, затронутых или которые могут быть затронуты выполнением работ. Бенефициар вернет Генеральному подрядчику все эти суммы в результате его подтверждения.

## **8. Рабочая сила**

8.1 Генеральный подрядчик выполняет все формальности, необходимые для найма всей рабочей силы для выполнения договорных работ в соответствии с положениями действующего законодательства.

## **9. Материалы и выполнение самих работ**

9.1. Материалы должны соответствовать качеству, предусмотренному в исполнительной документации, они периодически будут подвергаться различным проверкам проектировщика или Бенефициара, что будет запрошено. Генеральный подрядчик обеспечивает, по требованию, рабочей силой, инструментами, оборудованием, материалами, необходимыми для рассмотрения, изменения и проверки работ.

9.2. Стоимость проверок и испытаний оплачивает Генеральный подрядчик, если это предусмотрено в документации, в противном случае расходы оплачивает Бенефициар.

9.3. Проверки, предусмотренные и заказанные Бенефициаром для проверки работ или

материалов, используемых в работе, оплачиваются Генеральным подрядчиком, если будет доказано, что материалы не соответствуют по качеству или работа не выполнена в соответствии с положениями договора. В противном случае Бенефициар оплачивает данные расходы.

9.4. Бенефициар, проектировщик или любое другое уполномоченное ими лицо имеют постоянный доступ к работам на строительной площадке и в местах, где готовятся работы, на склады заготовленного материала и др.

9.5. Работы, которые должны быть скрыты, не покрываются без утверждения аттестованного ответственного за технический надзор и, при необходимости, проектировщика, Генеральный подрядчик предоставляет им возможность осмотреть и проследить любую работу, которая должна быть скрыта. Генеральный подрядчик сообщает аттестованному ответственному за технический надзор, проектировщику столько раз сколько работы, в том числе основания зданий, готовы к осмотру. Аттестованный ответственный за технический надзор и проектировщик принимают участие в осмотре и измерении вышеуказанных работ.

9.6. Генеральный подрядчик откроет любую часть или части работы по требованию Бенефициара и переделает эту часть или части работы, при необходимости. Если будет установлено, что работы соответствуют качеству и выполнены согласно исполнительной документации, открытие, переделка и/или ремонт оплачиваются Бенефициаром, а в противном случае, Генеральным подрядчиком.

9.7. Бенефициар должен предоставить в распоряжение Генерального подрядчика, в случае если не обговорено иное, бесплатно:

- a) земельные участки, необходимые для складов и рабочих мест на строительной площадке;
- b) подъездные дороги и железнодорожные дороги;
- c) подключения инженерных сетей (вода, газ, энергия, канализация и др.) до предела расположения строительной площадки.

9.8. Расходы за потребление коммунальных услуг, а также по счетчикам или другим измерительным аппаратам, оплачивает Генеральный подрядчик. В случае нескольких подрядчиков, расходы делятся пропорционально между ними.

9.9. Работы, выполненные Генеральным подрядчиком за исключением работ, предусмотренных в договоре и без распоряжения Бенефициара, а также тех, которые не соблюдают положения договора, без наличия в этом смысле четкого распоряжения Бенефициара, не будут оплачены Генеральному подрядчику. Генеральный подрядчик должен устранить данные работы в срок, установленный Бенефициаром. Также, он несет ответственность перед Бенефициаром за ущерб, который ему причинил. Соответствующие работы будут оплачены Генеральному подрядчику, только если будут доказаны необходимыми и предполагается, что они отвечают воле Бенефициара, о чем сообщается незамедлительно.

9.10. Работы начинаются после подписания и регистрации договора в соответствующем порядке и получения приказа о выполнении.

## **10. Гарантийный период и исправления в гарантийный период**

10.1. Гарантийный период для работ, предусмотренных в ст.2 настоящего договора, составляет 72 (семьдесят два) месяца.

10.2. Гарантийный период начинается с момента окончательной приемки и до истечения срока, предусмотренного в пункте 10.1. настоящей статьи.

10.3. Генеральный подрядчик обязуется в гарантийный период устранять все недостатки, связанные с несоблюдением условий договора, за собственный счет, вследствие уведомления, переданного Бенефициаром.

10.4. Если недостатки наступили не вследствие халатности или дефектов по вине Генерального подрядчика, работы выполняются им согласно положениям договора, стоимость исправлений будет оценена и оплачена как дополнительные работы.

## **11. Ответственность сторон**

11.1. Стороны договора несут ответственность, каждый, за собственные ошибки, а также за ошибки своих законных представителей и физических и юридических лиц, которых используют для выполнения возложенных на них обязательств.

11.2. Если в связи с выполнением строительных работ наносится ущерб третьему лицу, стороны договора отвечают в солидарном порядке, согласно законным положениям. Для установления между сторонами размера ответственности за причиненный ущерб, во внимание принимается степень вины каждого партнера в его наступлении, если условия договора не предусматривают иное. Если ущерб, причиненный третьему лицу, наступил вследствие меры, о которой распорядился бенефициар в форме, в которой она была применена, тогда он несет самостоятельно ответственность, только если Генеральный подрядчик заранее предупредил его об опасности, связанной с выполнением распоряжения.

11.3. Генеральный подрядчик обязуется, согласно законным положениям, возместить ущерб за нарушение или повреждение подъездных дорог или инженерных сетей, смежных участков посредством хранения земли, материалов или других объектов, а также вследствие некоторых ограждений или ограничений по собственной вине.

11.4. В случае если Генеральный подрядчик сомневается относительно порядка выполнения работ, порядка обеспечения от происшествий, качества материалов или частей строительства, технологического оборудования и т.д, поставленных Бенефициаром, а также относительно работ, выполненных другими хозяйственными субъектами, тогда он должен предъявить возражения, в письменной форме, Бенефициару, незамедлительно и насколько возможно до начала работ. Бенефициар остается ответственным за свою информацию, распоряжения и поставки.

11.5. Генеральный подрядчик должен обеспечить выполненные работы и оснащение, находящее в его распоряжении, от разрушения и хищения до передачи работ Бенефициару. Он должен принять меры по защите от разрушения работ вследствие атмосферных действий и воды и удалять снег и лед.

11.6. Если несоблюдение Генеральным подрядчиком положений любого регламента или решения местных органов публичной власти или других местных органов, законно учрежденных и с обязательным характером выполнения работ, причиняет ущерб



Бенефициару, Генеральный подрядчик возмещает ему ущерб в размере суммы ущерба.

11.7. Если причины принудительного порядка или простоя вменяются в вину одной из сторон договора, тогда другая сторона может предъявить претензии относительно возмещения причиненного ущерба, который может быть доказан.

11.8. За отказ выполнять работы, предусмотренные в настоящем Договоре, удерживается гарантия добросовестного исполнения договора, в случае если она была установлена в соответствии с положениями пункта 7.9, в противном случае Подрядчик оплачивает неустойку в размере 10% от общей суммы договора.

11.9. В случае выполнения работ с задержкой, Подрядчик несет материальную ответственность в размере 0,1% от суммы работ, за каждый день просрочки, но не более 10 % от общей суммы настоящего Договора. В случае если задержка превышает 5 (пять) дней, это считается отказом от выполнения работ, предусмотренных в настоящем Договоре, и у Подрядчика удерживается гарантия добросовестного исполнения, в случае если она была установлена в соответствии с положениями пункта 7.9.

11.10. За оплату с задержкой Бенефициар несет материальную ответственность в размере 0,1% от суммы работ, за каждый день просрочки, но не более 1 % от общей суммы настоящего договора.

11.11. Бенефициар не несет ответственность ни за какой ущерб интересов, оплачиваемые возмещения согласно законным положениям, в отношении или вследствие происшествий или ущерба, причиненного работнику или другому лицу, нанятому Генеральным подрядчиком, за исключением происшествий или ущерба, наступившего по вине Бенефициара, его агентов или работников.

## **12. Разрешение споров**

12.1. В случае споров относительно качества и характеристик строительного материала, процедур проверки, точность проведения испытаний, используемого строительного оборудования, каждая сторона может, после предварительного уведомления другой стороны, потребовать проведения испытаний государственными исследовательскими учреждениями. Расходы за проведение испытаний оплачивает сторона, вина которой будет доказана.

## **13. Расторжение договора**

13.1. Генеральный подрядчик может потребовать расторжения договора, если:

- а) Бенефициар не выполняет обязательство, возложенное на него, и этим делает невозможным, чтобы Генеральный подрядчик выполнял работу;
- б) Бенефициар не соблюдает дату оплаты более 3 месяцев;
- в) Бенефициар сообщает генеральному подрядчику, что по непредусмотренным причинам и вследствие экономической конъюнктуры он не может продолжать выполнения договорных обязательств.

13.2. Бенефициар может потребовать расторжения договора, если:

- а) Генеральный подрядчик объявлен банкротом, входит в процесс ликвидации в целях слияния или заложил в ипотеку капитал;
- б) Генеральный подрядчик покинул договор;

с) Генеральный подрядчик не начинает работы без наличия обоснованной причины и не возобновляет приостановленные работы в разумные сроки с момента получения письменного распоряжения о возобновлении работ;

д) Генеральный подрядчик не удалил несоответствующий материал со строительной площадки или не переделал работу в срок, установленный настоящим договором.

13.3. Заявление о расторжении договора по причинам, указанным в пунктах 13.1. и 13.2. настоящей статьи передается стороне договора в письменной форме минимум за 15 рабочих дней до запрашиваемой даты расторжения.

13.4. Бенефициар, в случае расторжения договора, созывает комиссию по приемке, которая осуществляет качественную и количественную приемку выполненных работ.

13.5. В случае расторжения договора, Бенефициар составляет ситуацию эффективно выполненных работ, инвентаризацию материалов, оборудования и временных работ, после чего устанавливает суммы, которые он должен выплатить в соответствии с положениями договора, а также ущерб, которые должен возместить Генеральный подрядчик, по вине которого расторгается договор.

13.6. Выплата гарантии добросовестного исполнения осуществляется только после истечения гарантийного периода (после осуществления окончательной приемки), а в случаях, предусмотренных в подпунктах с) и d) пункта 13.2. настоящей статьи после расторжения договора.

13.7. После расторжения договора Бенефициар может продолжать выполнение работ с соблюдением законных положений.

#### **14. Заключительные положения**

14.1. Следующие документы (приложения к настоящему договору) интерпретируются как неотъемлемая часть настоящего договора:

- а. заполненный и подписанный настоящий формуляр договора;
- б. оферта, формуляр оферты и приложение к формуляру оферты;
- с. списки с количеством работ и оборудования, сметы оферты и прилагаемые списки с потреблением ресурсов.

14.2. Документы договора составлены на государственном языке, в при необходимости, на другом языке международного обращения.

14.3. В случаях возникновения двусмысленности или расхождений в условиях настоящего договора, они разъясняются Бенефициаром, который выдает инструкции в этом смысле для Генерального подрядчика.

14.4. В документы договора нельзя внести изменения без согласия обеих сторон.

14.5. Настоящий договор считается заключенным в день подписания и вступает в силу после его регистрации Агентством по государственным закупкам и, при необходимости, Государственным казначейством или одним из территориальных казначейств Министерства финансов, и действует до 30 июня 2019 года.

14.6. Настоящий Договор представляет собой соглашение о намерениях обеих сторон и подписан сегодня, « 16 » Октябре 2018 года.

14.7. В подтверждение выше указанного Стороны подписали настоящий Договор в соответствии с законодательством Республики Молдова в день и год, указанные выше.

15. Юридические, почтовые и платежные реквизиты сторон

„ПОДРЯДЧИК ”

„БЕНЕФИЦИАР”

	<b>SRL «TURNACONSTRUCT»</b>		<b>Примэрия мун. Чадыр-Лунга</b>
	<b>мун. Чадыр-Лунга,</b>		<b>мун. Чадыр-Лунга,</b>
	<b>ул. Болгарская, 87</b>	<b>Почтовый</b>	<b>ул. Ленина № 91</b>
<b>Adresa:</b>	_____	<b>Адрес:</b>	_____
	<b>068826363,моб</b>		<b>0 (291) 2-18-40,</b>
	<b>0 291 2-09-30,факс</b>		<b>0 (291) 2-30-17</b>
<b>Tel./Fax:</b>	<b><u>edgar-p@inbox.ru</u></b>	<b>Тел./Факс:</b>	_____
<b>Denumirea</b>	<b>«FinComBank» SA</b>	<b>Название</b>	<b>Министерство Финансов -</b>
<b>Băncii:</b>	<b>Suc. Nr.12 Comrat</b>	<b>банка:</b>	<b>Государственное Казначейство</b>
<b>Adresa</b>	_____	<b>Адрес</b>	_____
<b>Băncii:</b>	<b>мун. Комрат</b>	<b>банка:</b>	_____
<b>Cod</b>	_____	<b>Код</b>	_____
<b>Bancar:</b>	<b>FTMDMD2X411</b>	<b>банка:</b>	<b>TREZMD 2X</b>
<b>Cont de</b>	_____	<b>Расчетный</b>	_____
<b>decontare:</b>	<b>MD28FT222431200174570498</b>	<b>счет:</b>	<b>MD93TRPDAR20000001116700</b>
<b>Cod fiscal</b>	_____	<b>Фиск.</b>	_____
<b>(IDNO):</b>	<b>1014611000965</b>	<b>Код.</b>	<b>1007601004434</b>
<b>Cod fiscal:</b>	_____	<b>НДС:</b>	<b>-----</b>

16. Подписи сторон

«ПОДРЯДЧИК»:

М.П.



«БЕНЕФИЦИАР»:

М.П.



Приложение №1  
к договору № 161  
от « 16 » октябрь 2018г.

### Спецификация работ

№	Наименование работ	Кол-во	Стоимость без НДС (леев)	Стоимость с НДС (леев)
1.	Ремонт Единого Культурного Центра в мун. Чадыр-Лунга (второй этап работ). (Код CPV: 45453000-7)	1 шт.	1 565 386,08	1 878 463,29
	<b>ИТОГО</b>			<b>1 878 463,29</b>

Подписи сторон:



**PROCES-VERBAL**  
**de recepție la terminarea lucrărilor**

Nr. 46/1 din 27.12.2021г.

privind lucrarea ремонтные работы executată la obiectul ЕКЦ, расположенного по ул. Ленина, 89 в мун. Чадыр-Лунга în cadrul contractului nr. 203 din 17.12.2021г. încheiat între Примэрией мун. Чадыр-Лунга и SRL "TURNACONSTRUCT" pentru lucrările de работы по косметическому ремонту ЕКЦ, расположенного по ул. Ленина, 89 в мун. Чадыр-Лунга

1. Lucrările au fost executate în baza autorizației nr. 203 eliberată de 17.12.2021г., cu valabilitate pînă la 17.12.2021г.
2. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea în intervalul после завершения косметических работ по ремонту ЕКЦ, расположенного по ул. Ленина, 89 в мун. Чадыр-Лунга.

fiind formată din:

**Председатель комиссии: Стамов Михаил – заместитель примара;**

**Члены комиссии: Кристева Ирина – и. о. зам. главного бухгалтера Примэрии;**

**Кывыржик Павел – начальник службы санитарной очистки ОБ и СО при Примэрии;**

**Кирчиогло Анна – главный архитектор Примэрии;**

**SRL "TURNACONSTRUCT", в лице директора Киорогло Г.**

3. Au mai participat la recepție:

---

(calitatea)

4. Constatările comisiei de recepție:

- 1) din documentația scrisă și desenată, care trebuia prezentată, au lipsit sau sînt incomplete piesele cuprinse în lista-anexă nr.1;
- 2) lucrările cuprinse în lista-anexă nr.2 nu au fost executate;
- 3) în lucrările, cuprinse în lista-anexă nr.3, nu s-au respectat prevederile proiectului.

5. Comisia de recepție, în urma constatărilor făcute, propune:

представить объект «работы по косметическому ремонту ЕКЦ, расположенного по ул. Ленина, 89 в мун. Чадыр-Лунга» после завершения гарантийного срока – 24 месяцев, приемочной комиссии.

6. Comisia de recepție motivează propunerea făcută prin:

согласно пп. 36-43 Постановление Правительства № 285 от 23.05.1996г. «Об утверждении положения о приемке строительных работ и установленного

оборудования», приемочная комиссия обосновывает свои предложения в течении 15 дней после истечения гарантийного срока.

7. Comisia de recepție recomandă următoarele:

7<sup>1</sup>. Descrierea obiectului recomandat spre recepție:

Obiectul cu numărul cadastral 9602217.036, adresa poștală 6100, destinația косметический ремонт здания compus din următoarele construcții 9602217.036.01, suprafața la sol 0,2505 ga suprafața totală, 1 514,0 m<sup>2</sup>, nr. de etaje 2, conform certificatului despre rezultatele inspecției bunului imobil, anexat la prezentul proces-verbal.

8. Prezentul proces-verbal, conținând 2 file și 3 anexe numerotate, cu un total de 5 fie, a fost încheiat astăzi 27.12.2021г. la Примэрия мун. Чадыр-Лунга în 2-х exemplare.

Comisia de recepție:

Specialiști:

Președinte: Стамов Михаил, заместитель примара

Membri: Кристева Ирина, и. о. зам. главного бухгалтера Примэрии

Кывыржик Павел, начальник службы санитарной очистки ОБ и СО при Примэрии

Кирчиогло Анна, главный архитектор Примэрии

SRL "TURNACONSTRUCT", в лице директора Киорогло Г.

(numele, prenumele, semnătura)

9. Concluzia Agenției pentru Supraveghere Tehnică:

Косметические работы по ремонту ЕКЦ, расположенного по ул. Ленина, 89 в мун. Чадыр-Лунга выполнены в полном объеме, согласно исполнительной документации.

L.Ș.

(semnătura)

Петков Н.В., главный инспектор Агентства по Техническому Надзору АТО Гагаузи

(funcția, numele, prenumele)

10. Lucrarea

este.

TRANSMISĂ:

PRIMITĂ:

EXECUTANTUL:

INVESTITORUL:

SRL "TURNACONSTRUCT"

Примэрия мун. Чадыр-Лунга

L.Ș.

(semnătura)

L.Ș.

(semnătura)

**Documentația scrisă și desenată, care trebuia prezentată,  
au lipsit sau sînt incomplete piesele cuprinse**

Исполнительная документация по косметическому ремонту ЕКЦ, расположенного по ул. Ленина, 89 мун. Чадыр-Лунга укомплектована в полном объеме.

---

---

---

---

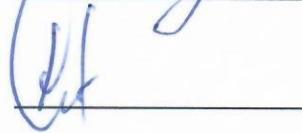
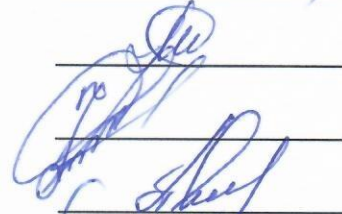
Председатель комиссии: Стамов Михаил

Члены комиссии: Крестева Ирина

Кывыржик Павел

Кирчиогло Анна

SRL "TURNACONSTRUCT",  
в лице директора Киорогло Г.



Neexecutare lucrărilor cuprinse

Работы по косметическому ремонту ЕКЦ, расположенного по ул. Ленина, 89 в мун. Чадыр-Лунга выполнены в полном объеме, согласно проектно-сметной документации.

---

---

---

---

Председатель комиссии: Стамов Михаил

Члены комиссии: Крестева Ирина

Кывыржик Павел

Кирчиогло Анна

SRL "TURNACONSTRUCT",  
в лице директора Киорогло Г.



Four handwritten signatures in blue ink are positioned to the right of the text, each on a horizontal line. The signatures are: 1. A large, stylized signature for Stamo Mihail. 2. A signature for Krasteva Irina. 3. A signature for Kivyrzhik Pavel. 4. A signature for Kirchioglo Anna.



**Nerespectare prevederilor proiectului.**

Согласно, договора № 203 от 17.12.2021г., а также проектно-сметной документации работы по косметическому ремонту ЕКЦ, расположенного по ул. Ленина, 89 в мун. Чадыр-Лунга были соблюдены все условия реконструкции вышеуказанного объекта.

---

---

---

---

---

Председатель комиссии: Стамов Михаил

Члены комиссии: Крестева Ирина

Кывыржик Павел

Кирчиогло Анна

SRL "TURNACONSTRUCT",  
в лице директора Киорогло Г.

Four handwritten signatures in blue ink are positioned to the right of the text, each on a horizontal line. The signatures are stylized and cursive.